

"Будет хорошо, если мы тоже уйдем сейчас". Судя по всему, большинство трупов, которые были поблизости, уже ушли. Я просто надеюсь, что мы не встретим еще одно скопление, если начнем двигаться". Сая говорит вслед за мной.

"Так мы уходим?" спрашивает Кота.

"Я не вижу в этом проблемы. Чем быстрее мы доберемся до парка, тем больше времени у нас будет, чтобы разведать местность". Закончив говорить, Саэко начинает двигаться к баррикаде. Видя, что мы скоро уходим, я достаю из сумки швейцарский нож и карту и кладу их в карманы, а затем пристегиваю сумку к спине.

"Хорошо, тогда мы уходим". говорю я, следуя за Саэко.

Дойдя до баррикады, я разрезал клейкую ленту своим швейцарским ножом, а затем засунул его обратно в задний карман.

(Хм, я рад, что купил этот швейцарский армейский нож, он очень полезен. А в крайнем случае, я могу использовать его, чтобы проткнуть труп в его птерион. Хотя отвертка безопаснее с точки зрения досягаемости, швейцарский нож лучше, чем пытаться ткнуть их пальцем. Кроме того, я могу держать швейцарский нож под рукой. Я могу просто положить его в карман, и он не будет мешать, в отличие от отвертки. О которой я постоянно беспокоюсь, чтобы не проткнуть себе почки, когда ее нет в сумке).

Спустившись на первый этаж, мы обнаруживаем, что стеклянная стена цела, а внутри нет трупов, слава богу за маленькие чудеса.

"Давайте проверим, сможем ли мы открыть дверь силой. Включение питания может вызвать слишком много шума, когда вся электроника на этаже включится одновременно". Сая продолжает двигаться, направляясь к стеклянной двери.

"Там должен быть и запасной выход, или, может быть, пожарная лестница". добавляет Саэко, следуя за Саей.

Дойдя до двери, мы проверяем, можно ли открыть ее вручную. Но поскольку никто из нас не знал, как вообще функционирует дверь, мы вернулись с отрицательными результатами.

Затем я бегло осматриваю первый этаж, и мой взгляд останавливается на стойке, вернее, на двери за ней.

"За стойкой есть дверь только для сотрудников, возможно, там есть дополнительный выход. Поскольку паника, вероятно, началась в середине рабочего дня, запасные выходы должны быть разблокированы". говорю я, начиная идти к прилавку...

Дойдя до двери за прилавком, я берусь за ручку и поворачиваю ее.

(Хорошо, она разблокирована.)

Открыв дверь, я обнаруживаю внутри комнату средних размеров. Два дивана бок о бок, перед ними средних размеров стол. В дальнем правом углу я увидел небольшой холодильник. А в противоположном направлении от холодильника - дверь со знаком пожарного выхода.

(Я только что вспомнил... Я хочу пить, а я взял только одну бутылку воды. Определенно, надолго ее не хватит).

Я быстро осматриваю комнату, прежде чем войти, затем направляюсь прямо к холодильнику.

Открыв его, я вижу ледяную вкуснятину. Вообще-то, это была просто вода и немного содовой, но эй... я хочу пить, а мы находимся в центре вспышки зомби.

"У нас тут есть холодная вода". говорю я, выбирая бутылку, и остальная группа мгновенно стекается к холодильнику.

(Оглядываясь назад, могу сказать, что с моей стороны было довольно глупо забыть взять с собой побольше воды. Очевидность и все такое.)

После того, как группа опустошила холодильник от любой жидкости, упаковав все в свои сумки, они начали осматривать комнату в поисках других вещей, которые могли бы нам пригодиться. Пока остальные члены группы рыскали по комнате, я подошел к запасному выходу и попытался открыть дверь.

(Тоже не заперта, нам повезло).

Высунув голову наружу, я увидел, что в задней части переулка нет трупов. Похоже, мы можем спокойно уйти отсюда. Я закрываю дверь и поворачиваюсь к группе.

"Дверь не заперта, мы можем уйти отсюда, трупов нет, насколько я вижу. " - говорю я, указывая большим пальцем на дверь позади себя.

"Здесь больше нет ничего, чем мы могли бы воспользоваться, нам пора идти". Сазко говорит сразу после меня. Мы все киваем и собираемся уходить.

"Та же формация, что и раньше?" спрашиваю я.

"Да, думаю, так будет лучше", - отвечает Сазко.

Мы выходим через запасной выход, и Сазко ведет нас за собой. Сначала мы идем по переулку, а затем возвращаемся на главную дорогу.

(Здесь действительно пусто по сравнению со вчерашним днем. Не то чтобы я жаловался).

"Хорошо. Отсюда нам нужно пройти двенадцать кварталов прямо на восток, а затем два квартала на север. Парк должен быть справа от нас. Мост находится в одном квартале оттуда". Я смотрел на карту, сообщая группе о том, что нам нужно пройти.

Группа кивает, и мы начинаем наше маленькое "путешествие" в парк.

(Интересно, провели ли Такаши и Рей всю ночь за рулем? В аниме они нигде не останавливались на ночь, когда встретились с группой на мосту... Заставляет меня задуматься, не выскочат ли они из-за угла, пока мы будем идти к парку, или еще как. Или же они решили поизвращаться и отправились в отель на ночь).

Но пока мы шли дальше, "дикий Такаши" не появлялся.

(Ха, я голосую за извращенный отель. По крайней мере, улицы впереди выглядят почти пустыми от трупов. Будем надеяться, что так и останется.)

С этим я возвращаю свое внимание к карте, идя позади Сазко и ни о чем не думая.

Через три квартала трупов стало еще меньше. Я также начал замечать парочку из них, которые не двигались на запад, а просто бесцельно шатались.

Кроме того, теперь мы могли идти практически по прямой, и ни один труп не преграждал нам путь.

"Значит, после встречи с Такаши мы пойдем по его плану встречи с нашими семьями?" Говорит Кота, который, вероятно, чувствует себя менее напряженным из-за уменьшения количества трупов вокруг.

"Да." прямо отвечает Сая.

"Кстати говоря, где находятся все ваши семьи?" спрашивает Шизука.

(Мне не нравится, к чему все идет.)

"Мои уже умерли", - начинает Шизука.

"Единственный родственник, который у меня остался, это мой отец, и он сейчас за границей, руководит новым додзё". Сазко говорит следующее.

"Мои родители, вероятно, оба дома по другую сторону моста Онбэцу". Сая продолжает за Сазко.

"Мои родители не в Японии. Мой отец - торговец драгоценностями в Амстердаме, покупает товары, моя мать - модельер в Париже."

(Ооо, я помню эту часть с безумно богатыми родителями Коты. Интересно, почему в аниме никогда не показывают, что он, ну, очень богат? Или показывают, а я не помню. Хммм, что касается остальных. Кроме родителей Саи и матери Рей, мы не видим остальных. Хотя я почти уверен, что полицейский со снайпером в последней главе манги - отец Рей. Остается... мать Такаши).

Закончив свои мысли, я поднимаю голову от карты и понимаю, что группа теперь смотрит на меня.

(Отлично... Теперь они хотят знать о моей семье... они все мертвы, конец...)

"Какая бы семья у меня ни была, она в Европе, и они часто путешествуют, так что я понятия не имею, где они могут быть сейчас". Я отвечаю прямо.

"Тебе не удалось связаться с ними?" спрашивает Шизука.

"Нет, мой телефон не смог до них дозвониться..." снова отвечаю я.

(На самом деле, это ложь, я вообще не пыталась с ними связаться. Я вытащил сим-карту из своего телефона еще до начала вспышки).

Группа замолчала, и прежде чем кто-то еще смог заговорить, я продолжил.

"Сейчас нет смысла думать об этом. Нам нужно сосредоточиться на том, чтобы не умереть раньше, чем появится шанс что-то сделать".

Группа молчала.

(Да ладно, их не беспокоило, что родители Коты и Саэко были за границей, почему их так беспокоят мои? Они думают, что я чувствую себя здесь в ловушке, потому что я студент-переводчик или что?)

Немного подумав, я говорю.

"Но что я знаю, по крайней мере. Это то, что моя семья никогда бы не пожелала быть той "тварью", которая вызвала депрессию у меня... или у тех, кто меня окружает. Я намерен исполнить это желание".

(Семья с хорошими отношениями никогда не захочет, чтобы другие ее члены страдали, независимо от причины. И я знаю, что моя настоящая семья будет думать именно так, так что это не значит, что я лгу им сейчас... Верно?)

"Мы должны беспокоиться о том, чтобы прибыть в парк вовремя, а не беспокоиться о людях, которые сейчас находятся на другой стороне земного шара". добавляю я.

"Да... да, нам нужно убедиться, что с Комуро все в порядке". Сая, наконец, нарушает "настроение", в котором находилась группа.

"Я уверена, что Комуро и Миямото в порядке, они оба более чем способны". Саэко добавляет вслед за Саей, не поворачиваясь к нам. Кота и Шизука кивают на заявление Саэко, похоже, выходя из того состояния, которое заставило их замолчать.

После этого ничего не изменилось, пока мы не подошли к шестому восточному кварталу.

"Похоже, никто из них больше не идет на запад". сказала Саэко.

"Да, я вижу. В конце концов, мы довольно далеко от маршрута эвакуации". Сая говорит следующее.

"Для нас ничего не изменится. Кажется, их число не увеличивается, так что мы сможем легко пройти мимо них". говорю я, глядя вперед.

С этим замечанием мы продолжаем двигаться вперед.

"Ты думаешь, что вчерашняя орда могла преодолеть маршрут эвакуации?" спрашивает Кота.

"Сомневаюсь. Скорее всего, они застряли на баррикаде или попали под град пуль". отвечаю я, все еще глядя на карту.

(В конце концов, мост пал под натиском орды, когда группа была в доме Рики, если это был тот же самый мост, что... весьма вероятно, однако. Полиция ни за что не станет рисковать и разделять свои силы, имея два пути эвакуации).

"Те, что были возле магазина, все еще шли на запад. Это значит, что шум все еще привлекал их... Так что очень вероятно, что эвакуация все еще идет нормально". Сая отвечает вслед за мной.

"Тем не менее, удивительно, как столько их может собраться вместе". Шизука говорит вслед за Саей.